



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
1.0.0. - Ripartizione Affari Generali E Personale 1.0.0. - Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen	2375	23/06/2022

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO ASSICURATIVO DEL COMUNE DI BOLZANO RELATIVO ALLA POLIZZA R.C. PATRIMONIALE - RESPONSABILITÀ CIVILE PATRIMONIALE ALLA COMPAGNIA DI ASSICURAZIONE ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY DI MILANO (SEDE SECONDARIA) – AGENZIA DI SOTTOSCRIZIONE “DUAL ITALIA SPA” (DECORRENZA ORE 24.00 DEL 30.06.2022 - SCADENZA ORE 24.00 DEL 31.12.2023) CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 22.200,00 (AL LORDO DELLE TASSE SULLE ASSICURAZIONI)

CODICE C.I.G.: ZAD36BAFE7

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE VERSICHERUNGSDIENSTLEISTUNG DER GEMEINDE BOZEN BETREFFEND DIE VERMÖGENSHAFTPFLICHTVERSICHERUNG AN DIE VERSICHERUNGSGESELLSCHAFT ARCH INSURANCE (EU) DESIGNATED ACTIVITY COMPANY, ZWEIGNIEDERLASSUNG MAILAND – ASSEKURADEUR “DUAL ITALIA AG” (BEGINN 30.06.2022-24.00 UHR - ABLAUF 31.12.2023-24.00 UHR), MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER KOSTEN.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH EURO 22.200,00 (ABZÜGLICH DER ABGABEN ÜBER DIE VERSICHERUNGEN)

CIG-CODE: ZAD36BAFE7

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015 con la quale viene effettuata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti, quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es</p>

dagli organi elettivi dell'Amministrazione Comunale; handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture. Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture". Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.; Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.; Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la Legge n. 120/2020 "Decreto semplificazioni" e ss.mm.ii;
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii.

Gesehen:

- das Gesetz Nr. 120/2020 "Decreto semplificazioni" i.g.F.;
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17

"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

- il vigente *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
 - il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalità di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.
- die geltende *„Gemeinerverordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
 - das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Umsetzung des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz"* in geltender Fassung,
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Genehmigung der Leitlinien über die Abwicklungsart der Funktionen des Bauleiters und des Leiters der Auftragsausführung"*.

In data 30/06/2022 alle ore 24.00 scade l'attuale polizza R.C. Patrimoniale - Responsabilità Civile Patrimoniale;

Am 30/06/2022 – 24.00 Uhr verfällt die derzeitige Vermögenshaftpflichtversicherung.

si è quindi reso necessario individuare il nuovo soggetto cui affidare il servizio assicurativo relativo alla polizza R.C. Patrimoniale - Responsabilità Civile Patrimoniale per il periodo 30.06.2022 ore 24.00 - 31.12.2023 ore 24.00;

Es muss daher die Versicherungsdienstleistung für Vermögenshaftpflichtversicherung, für den Zeitraum 30.06.2022-24.00 Uhr / 31.12.2023-24.00 Uhr neu vergeben werden.

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 1 comma 2 della Legge n. 120/2020 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 1 Abs. 2 des Gesetzes Nr. 120/2020 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der *„Gemeinerverordnung über das Vertragswesen"*, durchzuführen.

Preso atto dell'indagine di mercato, svolta dalla Società di Brokeraggio Assiconsult Srl, su incarico dell'Amministrazione Comunale e ai sensi dell'art. 8, comma 3 del *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"*, con la quale si è proceduto all'individuazione dell'operatore economico Arch Insurance (EU) Designated Activity Company di Milano (sede secondaria) – Agenzia di sottoscrizione "Dual Italia Spa", in quanto unico offerente tra n. 5 operatori

Von der Versicherungsmaklergesellschaft Assiconsult GmbH wurde, im Auftrag der Gemeindeverwaltung, die Markterhebung im Sinne von Art. 8, Abs. 3 der *„Gemeinerverordnung über das Vertragswesen"* durchgeführt, mit welcher der Wirtschaftsteilnehmer Arch Insurance (EU) Designated Activity Company, Zweigniederlassung Mailand – Assekurateur "Dual Italia AG" ermittelt wurde, da dieser der einzige Bieter der 5 interessierten

economici interessati, i quali sono stati invitati, tramite il Broker del Comune di Bolzano, Assiconsult Srl, a presentare i relativi preventivi di spesa;

Preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 1, comma 2 della Legge n. 120/2020 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Visto il preventivo di spesa di data 24/05/2022 ritenuto congruo, per un totale complessivo di Euro 22.200,00 (al lordo delle tasse sulle assicurazioni), in quanto la Compagnia di Assicurazione è in grado di fornire un servizio rispondente alle esigenze dell'amministrazione;

preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandi-altoadige.it (prot. n. 036225/2022 del portale www.bandi-altoadige.it);

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto in quanto la corretta esecuzione del servizio rende necessaria la gestione unitaria a cura della medesima Compagnia;

La stazione appaltante ha concluso la procedura di affidamento nel termine dei due mesi ai sensi dell'art. 1, comma 1 della L. n. 120/2020.

Considerato che l'approvvigionamento di cui

Determina n./Verfügung Nr.2375/2022

Wirtschaftsteilnehmer war. Diese 5 Wirtschaftsteilnehmer wurden mittels Broker der Gemeinde Bozen Assiconsult GmbH eingeladen, ein entsprechendes Angebot vorzulegen.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 1, Abs. 2, des Gesetzes. Nr. 120/2022, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ entspricht,

Es wurde Einsicht genommen in den für angemessen gehaltenen Kostenvoranschlag vom 24/05/2022 für eine Gesamtausgabe von Euro 22.200,00 (abzüglich der Abgaben über die Versicherungen), da die Versicherungsgesellschaft ein, den Bedürfnissen der Verwaltung, entsprechenden Dienst liefern kann.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über das Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde (Prot. Nr. 036225/2022 des Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it).

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die korrekte Ausführung des Dienstes eine einheitliche Führung durch ein und dieselbe Gesellschaft voraussetzt.

Der Auftraggeber hat das Zuweisungsverfahren innerhalb der in Artikel 1, Absatz 1 des Gesetzes Nr. 120/2020 genannten Zweimonatsfrist abgeschlossen.

Angeichts der Tatsache, dass die dieser

1.0.0. - Ripartizione Affari Generali E Personale

1.0.0. - Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Considerato che non si ritiene necessaria la richiesta del CUP, non sussistendo le condizioni imprescindibili che ne rendono obbligatoria la richiesta ed in particolare la presenza di un obiettivo di sviluppo economico e sociale;

Il Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore della Ripartizione 1 - Affari generali e personale

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di affidare il servizio assicurativo relativo alla polizza R.C. Patrimoniale - Responsabilità Civile Patrimoniale (decorrenza ore 24.00 del 30.06.2022 - scadenza ore 24.00 del 31.12.2023), per le motivazioni espresse in premessa, alla Compagnia di Assicurazione Arch Insurance (EU) Designated Activity Company di Milano (sede secondaria) - Agenzia di sottoscrizione "Dual Italia Spa", per l'importo di 22.200,00 euro (al lordo delle tasse sulle assicurazioni), ai prezzi e condizioni del preventivo di spesa di data 24/05/2022 n. prot. 0157014/2022 rispettivamente offerta di data 13/06/2022, ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina

Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Die Anforderung des CUP-Kodex wird nicht für notwendig befunden, da die unabdingbaren Voraussetzungen dafür nicht gegeben sind, zumal mit dem Antrag keine wirtschaftliche oder betriebliche Weiterentwicklung bezweckt wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor der Abteilung 1 - Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- die Versicherungsdienstleistung betreffend die Vermögenshaftpflichtversicherung (Beginn 30.06.2022-24.00 Uhr - Ablauf 31.12.2023-24.00 Uhr), aus den vorher dargelegten Gründen, der Versicherungsgesellschaft Arch Insurance (EU) Designated Activity Company, Zweigniederlassung Mailand - Assekurateur "Dual Italia AG" zum Betrag von 22.200,00 Euro (abzüglich der Abgaben über die Versicherungen), zu den Preisen und Bedingungen des Kostenvoranschlages vom 24/05/2022 Prot. Nr. 0157014/2022 bzw. des Angebotes vom 13/06/2022 anzuvertrauen, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“;

dei Contratti”;

- di quantificare in euro 22.200,00 (al lordo delle tasse sulle assicurazioni) l'importo complessivo del servizio;
 - di approvare la spesa derivante di Euro 22.200,00 (al lordo delle tasse sulle assicurazioni);
 - di imputare la spesa complessiva di Euro 22.200,00 (al lordo delle tasse sulle assicurazioni) come indicato nel prospetto allegato;
 - di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi del punto 3) *Indagine di mercato e principio di rotazione* della Linea guida in materia di affidamenti diretti (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 132/2020), dell'art. 10 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" nella scelta dell'operatore economico;
 - di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso la Ripartizione 1 – Settore Assicurazioni, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la Compagnia Assicurativa affidataria;
 - di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*";
 - di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art.
- den Gesamtwert der Dienstleistung mit € 22.200,00 (abzüglich der Abgaben über die Versicherungen) zu beziffern;
 - die daraus entstehende Ausgabe von 22.200,00 Euro (abzüglich der Abgaben über die Versicherungen) wird genehmigt,
 - die Gesamtausgabe von 22.200,00 Euro (abzüglich der Abgaben über die Versicherungen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht,
 - gemäß Punkt 3) *Markterhebung und Rotationsprinzip* der Anwendungsrichtlinie für Direktvergaben (Beschluss der Landesregierung Nr. 132/2020), Art. 10 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
 - den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Versicherungsgesellschaft abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher bei Abteilung 1 - Versicherungssektor hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
 - festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „*Gemeindevorordnung über das Vertragswesen*“ abgeschlossen wird,
 - es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in

32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP/della RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di incaricare l'Ufficio Contabilità di provvedere al pagamento dei premi lordi riferiti, rispettivamente, al periodo 30/06/2022 ore 24.00 - 31/12/2022 ore 24.00 ed al periodo 31/12/2022 ore 24.00 - 31/12/2023 ore 24.00 a seguito dei successivi atti di liquidazione predisposti dalla Ripartizione 1, mediante versamento sul conto corrente dedicato intestato alla Società ASSICONSULT Srl - con sede legale in Bolzano, via Esperanto n. 1, come da tabella allegata, quale

Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EVV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- das Buchführungsamt wird beauftragt, die oben genannten jährlichen Bruttoprämien bezüglich des Zeitraumes 30/06/2022 - 24.00 Uhr - 31/12/2022 - 24.00 Uhr und des Zeitraumes 31/12/2022 - 24.00 Uhr - 31/12/2023 - 24.00 Uhr, aufgrund von einen späteren, von der Abteilung 1 vorbereiteten Liquidierungsakten zu bezahlen, und zwar mittels Überweisung auf das vorgesehene Kontokorrent, lautend auf die Gesellschaft ASSICONSULT GmbH mit Rechtssitz in Bozen, Esperantostrasse

Broker del Comune di Bolzano ai sensi degli artt. 109 e 117 del D. L.vo 209/2005 (Codice delle Assicurazioni Private) e sono quindi considerati come effettuati alla Compagnia e pertanto liberatori ai sensi dell'art. 1901 C.C.;

1, die Versicherungsmakler der Stadtgemeinde Bozen gemäß Art. 109 und 117 des GvD 209/2005 (Privatversicherungsordnung) ist; die Prämien werden als an die Versicherungsgesellschaft überwiesen betrachtet, und die Bezahlungen derselben haben gemäß Art. 1901 ZGB abschließende Wirkung;

- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;
- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme, gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	3505	01021.10.040100001	Premi di assicurazione contro i danni	14.800,00
2022	U	3505	01021.10.040100001	Premi di assicurazione contro i danni	7.400,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
 OBKIRCHER MARIA CHRISTINA / ArubaPEC S.p.A.
 firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b1714c27789870d7afb95d17598b47a6e96430e6f014274079877544c0a53f57 - 8860266 - det_testo_proposta_22-06-2022_08-51-38.doc
 342c4af5204b853273b26c176e033d17d7894e269932e6d3f0933e81b9f5ed4d - 8860267 - det_Verbale_22-06-2022_08-53-35.doc

Determina n./Verfügung Nr.2375/2022

1.0.0. - Ripartizione Affari Generali E Personale
 1.0.0. - Abteilung für allgemeine Angelegenheiten und Personalwesen

